



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 23. julija 2007 (14.08)
(OR. en)**

**Medinstitucionalna zadeva:
2005/0247 (COD)**

**8520/4/07
REV 4 ADD 1**

**UD 41
ENFOCUSTOM 46
MI 86
COMER 60
TRANS 116
CODEC 352**

UTEMELJITEV SVETA

Zadeva: Skupno stališče Sveta z dne 23. julija 2007 z namenom sprejetja Odločbe
Evropskega parlamenta in Sveta o brezpapirnem okolju za carino in trgovino

UTEMELJITEV SVETA

I. UVOD

Komisija je 6. decembra 2005¹ Svetu predložila navedeni predlog.

Evropski parlament je mnenje po prvi obravnavi podal 12. decembra 2006, pri čemer v zvezi s predlogom ni imel pripomb.

Ekonomsko-socialni odbor je svoje mnenje podal 13. septembra 2006².

Svet je dne 23. julija 2007 v skladu s postopkom soodločanja (člen 251 PES) ter ob upoštevanju prve obravnave Evropskega parlamenta sprejel skupno stališče o osnutku odločbe.

II. CILJ

Namen predlagane odločbe je oblikovati instrument za uvedbo interoperabilnih in dostopnih avtomatiziranih carinskih sistemov tako v okviru veljavnega kot tudi prihodnjega posodobljenega carinskega zakonika ter za usklajene postopke in storitve. Ta instrument naj bi vzpostavil potrebne obveznosti za izvajanje različnih elektronskih carinskih sistemov in pogojev za prihodnje obveznosti glede načel "eno samo okence" in "vse na enem mestu". Njen glavni cilj je določiti ukrepe, ki jih je treba sprejeti, in roke, ki jih bodo morale spoštovati vse zainteresirane strani, da bi bil do začetka veljavnosti posodobljenega carinskega zakonika dosežen cilj glede poenostavljenega in brezpapirnega okolja za carino in trgovino.

¹ UL C 49, 29.2.2006, str. 37.

² UL C.

III. ANALIZA SKUPNEGA STALIŠČA

1. Splošno

Svet se v skupnem stališču strinja s ciljem predloga, ki je vzpostaviti brezpapirno okolje za carino in trgovino. Svet glede na tehnične težave, ki so del tako visoko zastavljenega projekta, povezanega z znatno dodelitvijo sredstev s strani nacionalnih uprav, daje prednost postopnemu pristopu, ki omogoča izvajanje elektronskih sistemov v korakih.

2. Predlogi sprememb EP

Evropski parlament ni sprejel nobenih sprememb predloga.

3. Novi elementi, ki jih je uvedel Svet

Glavne točke skupnega stališča, ki se razlikujejo od predloga Komisije:

Uvodni izjavi 12 in 13

Navedeni novi uvodni izjavi, ki Komisijo pooblaščata, da sprejme izvedbene ukrepe, se skupaj s členoma 15 in 16 se nanašata na podaljšanje rokov iz odstavkov 2, 3 in 5 člena 4. Ti ukrepi, ki so splošnega obsega in ki naj bi spremenili nebistvene določbe te direktive, bi morali biti sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom, kakor to določa Sklep Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999, kakor je bil spremenjen s Sklepom 2006/512/ES.

Člen 1 – Elektronski carinski sistemi

Besedilo je bilo spremenjeno, da bi razjasnili, da elektronska izmenjava zadeva "podatke iz carinskih deklaracij, spremnih dokumentacij carinskih deklaracij in potrdil ter druge ustrezne informacije."

Člen 2 – Cilji

- Odstavek 1(c): besedilo "in prestrezanju nevarnega in prepovedanega blaga" je bilo črtano, saj je bil ta cilj že vključen v besedilo "nadzor blaga";
- Odstavek 1(d): dodana je bila beseda "pomoč", da bi tako navedli, da elektronski sistemi kot taki ne bodo zagotovili pobiranja dajatev, temveč bodo carinskim organom pomagali pri opravljanju te naloge. Dodana je bila besedna zveza "carinske dajatve in druge bremenitve" v skladu z besedilom predloga posodobljenega carinskega zakonika;
- Odstavek 1(e): dodana je bila beseda "sprejemanje", ki odraža dejstvo, da bi moral pretok podatkov po mednarodni dobavni verigi potekati v obeh smereh;
- Odstavek 1(f): v novem besedilu je bil preoblikovan pretok podatkov med pristojnimi organi držav izvoznic in uvoznic ter med carinskimi organi in gospodarskimi subjekti;
- Odstavek 2(b): besedilo je bilo spremenjeno, da bi se upoštevali s carino povezani postopki v skladu s cilji iz odstavka 1;

- Odstavek 2(c): načelo subsidiarnosti, že omenjeno v uvodni izjavi 11, se nanaša na celotno odločbo in se ga zaradi tega na tem mestu ne sme ponoviti;
- Odstavek 3: Svet meni, da je treba spodbujati interoperabilnost elektronskih carinskih sistemov s carinskimi sistemi tretjih držav in mednarodnih organizacij pod pogojem, da je zagotovljen ustrezní finančni mehanizem.

Člen 3 – Izmenjava podatkov

- Odstavek 1 je bil preoblikovan in skrajšan, dodana pa je bila besedna zveza "carinski organi" v skladu z besedilom predloga posodobljenega carinskega zakonika. Pod točko (c) je bila izmenjava podatkov omejena na uradne agencije;
- Svet je vključil nov odstavek 2 o razkritju ali sporočanju podatkov, da bi s tem upoštevali sedanjo zakonodajo Skupnosti o varstvu podatkov.

Člen 4 – Sistemi in storitve ter časovni raspored

Spremenjen je bil člen 4, da bi bili omogočeni postopni roki; to je pristop za katerega Svet meni, da je primernejši za izvajanje sistemov in storitev, predvidenih v predlogu.

- Odstavek 1: skupno stališče zavezuje države članice da usposobijo (in ne le vzpostavijo) elektronske sisteme iz točk (a) do (c) v skladu z zahtevami in roki, določenimi v veljavni zakonodaji;

- Odstavek 1(a): sistemi za izvozno in uvozno carinjenje morajo biti interoperabilni s tranzitnim sistemom (že izveden). Elektronski vmesniki so bili prestavljeni v odstavek 3(b);
- Odstavek 1(b): sistem registracije za gospodarske subjekte, ki mora omogočiti tudi njihovo indentifikacijo ter biti interoperabilen s sistemom pooblaščenih gospodarskih subjektov, mora upoštevati obstoječe nacionalne sisteme ali sisteme Skupnosti, da bi se tako izognili prekrivanju ali neupravičenim stroškom;
- Odstavek 1(c): vključitev te nove točke je posledica predloga posodobljenega carinskega zakonika in vloge, ki jo slednji namenja pooblaščenemu gospodarskemu subjektu. Skupni carinski portali so bili prestavljeni v odstavek 2;
- Odstavek 2: določba je bila prestavljena iz odstavka 1(c): čeprav je bilo besedilo preoblikovano, ostaja vsebina te določbe o skupnem carinskem portalu nespremenjena;
- Odstavek 3: določba je bila prestavljena iz odstavka 2(b): čeprav je bilo besedilo preoblikovano, ostaja vsebina te določbe o okolju integrirane tarife nespremenjena;
- Odstavek 4: Svet meni, da mora Komisija za zagotovitev varnega doseganja ciljev iz predloga, v roku treh let po začetku veljavnosti te odločbe ter v sodelovanju z državami članicami oceniti skupne opise delovanja okvira za točke "vse na enem mestu", elektronske vmesnike za gospodarske subjekte (prej v odstavku 1(a)) ter storitve "eno okence";

- Odstavek 5: države članice se zavežejo, da si bodo v treh letih po ugodni oceni iz člena 4 prizadevale za vzpostavitev in usposobitev okvira za točke "vse na enem mestu" in elektronske vmesnike za gospodarske subjekte;
- Odstavek 6: države članice in Komisija se zavežejo, da si bodo prizadevale za vzpostavitev in usposobitev okvira za storitve "eno okence", napredek na tem področju pa se oceni ter o njem poroča v skladu s členom 12;
- Odstavek 7: novo besedilo omogoča ohranitev izboljšav in hkrati sistemov, opisanih v zgornjem odstavku.

Člen 5 – Sestavni deli in odgovornosti

Sprememba člena 5 pojasnjuje pristojnosti Skupnosti in nacionalnih pristojnosti; seznam le-teh je neizčrpen ter pristojnostim Skupnosti dodaja študije izvedljivosti in določa skupne sistemske specifikacije.

Člen 6 – Naloge Komisije

- Točka (a): k nalogam je bila dodana namestitev elektronskih carinskih sistemov, seznam slednjih pa je neizčrpen;
- Točka (c): Svet je vključil to določbo, da bi povezali naloge, ki jih mora opraviti Komisija, z večletnim strateškim načrtom (predviden v členu 8(2));

- Točka (e): Svet meni, da bi morala koordinacija storitev elektronskega carinjenja in storitev "eno okence", ki jo Komisija izvaja na ravni Skupnosti, pospeševati tudi spodbujanje in izvajanje teh storitev na nacionalni ravni;
- Točka (f): Svet meni, da je za koordinacijo potrebn po usposabljanju pristojna Komisija.

Člen 7 – Naloge držav članic

- Odstavek 1(a): namestitev elektronskih carinskih sistemov je bila dodana k nalogam, seznam slednjih pa je neizčrpen (v skladu s členom 6(a));
- Odstavek 1(f): na seznam nalog, ki so v pristojnosti držav članic, je bilo dodano usposabljanje (določba odraža člen 6(f));
- Odstavek 2: Svet meni, da bi morale države članice letno poročati Komisiji o sredstvih, ki so potrebna za uskladitev s členom 4 in večletnim strateškim načrtom;
- Odstavek 3: Svet meni, da bi morale države članice pred posegom v elektronske carinske sisteme, ki bi lahko ogrozil njihovo interoperabilnost in delovanje, Komisijo o tem obvestiti in ne poskusiti pridobiti njeno privolitev.

Člen 8 – Strategija in usklajevanje

Svet je spremenil naslov člena 8, da bi tako odrazili pomen ustreznega usklajevanja in strategije pri izvajanju sistemov in storitev, predvidenih v predlogu. V odstavku 1(c) je bilo dodano usklajevanje seznanjanja carinskih organov in gospodarskih subjektov. Odstavek 1(e) je bil usklajen z novim besedilom člena 4.

Člen 10– Finančne določbe

- Odstavek 1 vzpostavlja povezavo s členom 2(3) in stroške, ki jih v skladu s to določbo krijejo tretje države ali mednarodne organizacije;
- Odstavek 4: prvi del te določbe je bil prestavljen v člen 7(2).

Člen 12 – Poročila

- Spremembi v odstavku sta datum predložitve letnega poročila, ki je bil preložen na marec, kar državam članicam omogoča dovolj časa, da pripravijo svoje poročanje, in standardni obrazec, na katerem temeljijo ta poročila;
- Svet v odstavku 3 prestavlja datum predložitve konsolidiranega letnega poročila Komisije z meseca marca na mesec junij. Navedeno konsolidirano poročilo mora oceniti tudi napredek držav članic in Komisije, in sicer zlasti pri izvajanju sistemov in storitev iz člena 4, ter morebitne potrebe za podaljšanje časovnih rokov iz tega člena. Konsolidirano poročilo je treba predložiti tudi Skupini za carinsko politiko, vsebovati pa mora rezultate vseh morebitnih nadzornih obiskov Komisije.

Člen 15 – Izvedbeni ukrepi

Svet je v tej novi določbi predvidel sprejetje izvedbenih ukrepov, ki določajo podaljšanje rokov iz odstavkov 2, 3 in 5 člena 4, s strani Komisije po regulativnem postopku s pregledom.

Člen 16 – Odbor

V tej novi določbi je predviden odbor, katerega naloga je pomagati Komisiji pri sprejetju izvedbenih ukrepov iz člena 15.

IV. SKLEP

Skupno stališče, ki ga je Svet soglasno sprejel in Komisija podprla, je bil oblikovan, da bi se v realnem časovnem okviru ter ob upoštevanju s tem povezanih tehničnih in političnih izzivov dosegel cilj predlagane odločbe, tj. vzpostavitev brezpapirnega okolja za carino in trgovino ter oblikovanje instrumenta za izvajanje interoperabilnih in dostopnih avtomatiziranih carinskih sistemov ter instrumenta za usklajene postopke in storitve.
